

численным даром от твоего Господа,

**37.** Господа небес и земли и того, что между ними, Милостивого, с Которым они не посмеют даже заговорить.

**38.** В тот день, когда Дух (Джибриль) и ангелы станут рядами, не будет говорить никто, кроме тех, кому позволит Милостивый, и говорить они будут правду.

**39.** Это будет истинный день, и всякий, кто пожелает, найдет способ вернуться к своему Господу.

**40.** Мы предостерегли вас от наказания близкого. В тот день человек увидит, что уготовили его руки, а неверующий скажет: «Лучше бы мне быть прахом!»

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَخْرَجًا ﴿٣٩﴾

إِنَّا نَذِّرُكَ وَعَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿٤٠﴾

### СУРА «АН-НАЗИАТ» («ИСТОРГАЮЩИЕ»)

*Во имя Аллаха, Милостивого,  
Милосердного!*

**1.** Клянусь исторгающими души неверующих жестоко,

**2.** извлекающими души верующих нежно,

**3.** плывущими плавно,

**4.** опережающими стремительно

**5.** и исполняющими повеления.

**6.** В тот день сотрясется сотрясающаяся (раздастся первый трубный глас, после которого творения умрут),

### سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرْاقًا ﴿١﴾

وَالنَّشِيطَاتِ تَسَاطُعًا ﴿٢﴾

وَالسَّابِقَاتِ سَبَّحًا ﴿٣﴾

فَالسَّابِقَاتِ سَبَّحًا ﴿٤﴾

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ﴿٥﴾

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّجِيفَةُ ﴿٦﴾

7. вслед за чем последует еще одно сотрясение (*раздастся второй трубный глас, после которого начнется воскрешение*),

8. В тот день затрепещут сердца,

9. и потунятся взоры.

10. Они говорят: «Неужели мы вернемся в прежнее состояние

11. после того, как станем истлевшими костями?!»

12. Они говорят: «Если так, то это будет невыгодное возвращение!»

13. Но раздастся лишь один глас,

14. и все они окажутся на поверхности земли.

15. Дошел ли до тебя рассказ о Мусе (*Mousee*)?

16. Вот Господь его воззвал к нему в священной долине Тува (*Tova*):

17. «Ступай к Фараону, ибо он преступил *границы дозволенного*,

18. и скажи: “Не следует ли тебе очиститься?”

19. Я укажу тебе путь к твоему Господу, и ты станешь богобоязнен”».

20. Он показал ему величайшее знамение,

21. но тот счел его ложью и ослушался,

22. а потом отвернулся и принял усердствовать.

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ﴿٥﴾

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٦﴾

أَبْصُرُهَا خَاشِعَةٌ ﴿٧﴾

يَقُولُونَ لَهُ نَا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَا فِرَةِ ﴿٨﴾

لَهُ ذَا كَا عِظْمًا نَّجْرَةً ﴿٩﴾

قَالُوا لَوْ أَنَّا كُنَّا نَدْرِكُهَا خَاسِرَةٌ ﴿١٠﴾

فَأَنصَاهِي رَجْرَجَةٌ وَوَحْدَةٌ ﴿١١﴾

فَأَذَاهُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٢﴾

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٣﴾

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٤﴾

أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿١٥﴾

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَن تَزَكَّىٰ ﴿١٦﴾

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٧﴾

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿١٨﴾

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿١٩﴾

فَرُدَّادْبَرَ كَيْسَىٰ ﴿٢٠﴾

23. Он собрал *толпу* и громко воззвал,

24. и сказал: «Я – ваш Все-вышний Господь!»

25. Тогда Аллах подверг его наказанию как в Последней жизни, так и в первой жизни.

26. Воистину, в этом было на-зидание для тех, кто богобоязнен.

27. Вас ли труднее создать или небо? Он воздвиг его,

28. поднял его своды и сделал его совершенным.

29. Он сделал его ночью тем-ным и вывел утреннюю зарю.

30. После этого Он распростер землю,

31. вывел из нее воду и паст-бища

32. и утвердил на ней горы

33. на пользу вам и вашему скоту.

34. Когда же наступит Вели-чайшее бедствие (*День воскре-сения*),

35. в тот день человек вспом-нит о том, ради чего он усердст-вовал,

36. и Ад предстанет пред оча-ми тех, кто будет видеть.

37. Тому, кто преступил *границы дозволенного*

38. и отдал предпочтение мир-ской жизни,

فَحْشَرَفْنَا دِيَّ ۝

فَقَالَ أَنَارَ كُمْ الْأَعْلَى ۝

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَجْرَةِ وَالْأُولَى ۝

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَن يَخْشَى ۝

ءَأَنْشُرَ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بُنْيَانًا ۝

رَفَعَ سَمْتَكُمَا فَسَوَّيْنَاهَا ۝

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۝

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ۝

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءًهَا وَمَرْعَاهَا ۝

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ۝

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعِمَكُم ۝

فَإِذَا جَاءَ نِ الظَّامَةُ الْكُبْرَى ۝

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ۝

وَيُرْوَى الْجَحِيمُ لِمَن يَرَى ۝

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ۝

وَوَاتَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝

39. пристанищем будет Ад.

40. Тому же, кто боялся предстать перед своим Господом и удерживал себя от страстей,

41. пристанищем будет Рай.

42. Тебя спрашивают о Часе: «Когда же он настанет?»

43. К чему тебе упоминать об этом?

44. Только твой Господь знает об этом.

45. Воистину, ты – всего лишь предостерегающий увещатель для тех, кто опасается этого.

46. В тот день, когда они увидят его, им покажется, что они провели в этом мире лишь полслеполуденные часы или утро.

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ۝

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ

الْهَوَى ۝

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ۝

يَسْتَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسِمُهَا ۝

فِيمَا أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ۝

إِلَىٰ رَبِّكَ مُسْتَهْمَا ۝

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مِّنْ حَشَمِهَا ۝

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَسُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ

صُحُفًا ۝

### СУРА «АБАСА» («НАХМУРИЛСЯ»)

*Во имя Аллаха, Милостивого,  
Милосердного!*

1. Он нахмурился и отвернулся,

2. потому что к нему подошел слепой.

3. Откуда тебе знать? Возможно, он бы очистился

4. или помянул бы наставление, и поминание принесло бы ему пользу.

5. Тому, кто решил, что он ни в чем не нуждается,

6. ты уделяешь внимание,

### سورة عَبَسَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۝

أَن جَاءَهُ الْأَعْمَى ۝

وَمَا يَدْرِيكَ لَعَلَّهٗ يَرْكَبُ ۝

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ۝

أَمَّا مَنْ أَسْتَفْعَى ۝

فَأَن تَلَّهٗ قَصْدَى ۝